



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5576-е заседание

Пятница, 1 декабря 2006 года, 10 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

Члены:

Аргентина	г-н Майораль
Китай	г-н Ли Цзюньхуа
Конго	г-н Гайама
Дания	г-жа Лей
Франция	г-н де ла Саблиер
Гана	нана Эффа-Апентенг
Греция	г-н Васиلاكис
Япония	г-н Синьо
Перу	г-н Вото-Берналес
Российская Федерация	г-н Чуркин
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя
Совета Безопасности (S/2006/920)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-арабски*): Так как это первое заседание Совета Безопасности в декабре, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета выразить признательность Его Превосходительству г-ну Хорхе Вото-Берналесу, Постоянному представителю Перу, за работу на посту Председателя Совета Безопасности в ноябре 2006 года. Я уверен, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Вото-Берналесу за то высокое дипломатическое мастерство, с которым он вел заседания Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/920)

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Непала с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ачарья (Непал) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2006/920, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 22 ноября

2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности тепло приветствует подписание 21 ноября правительством Непала и Коммунистической партией Непала (маоистской) Всеобъемлющего мирного соглашения и проявленную обеими Сторонами готовность преобразовать нынешнее прекращение огня в постоянный мир.

Совет Безопасности отмечает просьбу обеих Сторон к Организации Объединенных Наций об оказании помощи в осуществлении ключевых аспектов Соглашения, в частности таких, как контроль за выполнением договоренностей, касающихся оружия и личного состава обеих Сторон, и наблюдение за проведением выборов. Совет Безопасности согласен с тем, что Организация Объединенных Наций должна в положительном ключе и оперативно отреагировать на эту просьбу о помощи.

Совет Безопасности приветствует и поддерживает намерение Генерального секретаря направить в Непал миссию по технической оценке, которая после тесных консультаций со Сторонами предложила бы всесторонне проработанную концепцию операций Организации Объединенных Наций, в том числе политической миссии Организации Объединенных Наций по оказанию требуемой помощи, а также направить в страну передовую группу основного персонала численностью до 35 наблюдателей и 25 сотрудников по вопросам выборов.

Совет Безопасности готов рассмотреть официальные предложения Генерального секретаря после завершения технической оценки».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2006/49.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.